

# QuantiFERON™ Blood Test

## QuantiFERON™ is a blood test for Tuberculosis (TB)

The QuantiFERON® (QFT) blood test is used to detect if tuberculosis (TB) germs are present in your body.

## When do I need to get a QuantiFERON™ blood test?

A TB test is recommended for anyone who has a higher risk of TB.

This includes:

- People who have direct exposure to someone with TB
- People who have diabetes
- People who are from parts of the world with high rates of TB (Africa, Asia, Latin America, Eastern Europe)
- Organ transplant recipients
- People who have kidney failure
- People who have HIV/AIDS
- People on medications that weakens the immune system

Also:

- Healthcare workers
- Shelter residents and staff
- Jail/prison residents and staff

## How will I get the results of the test?

You will be contacted by your medical provider with the results.

The results are usually available in one to two weeks.

## What does a positive test mean?

If you have a positive QFT, it means TB germs are present in your body. You may need other tests including a chest x-ray to see if you have TB infection or TB disease.

## What does a negative test mean?

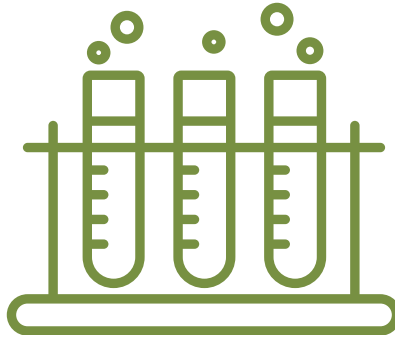
A negative QFT test usually means that you are not infected with the TB germ. However, the test may be falsely negative in a person who has been recently infected or has a weakened immune system.

## What are the advantages of the QuantiFERON™ (QFT) blood test?

- QFT does not become positive from BCG (TB) vaccination
- QFT only requires one visit. You do not need to return to the clinic for results to be read
- QFT can help eliminate unnecessary chest x-rays

## Where can I get the QuantiFERON™ test in the community?

Ask your doctor. He/she can refer you to an appropriate site for getting the test.



COUNTY OF SAN DIEGO  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY



LIVE WELL  
SAN DIEGO



## County of San Diego Health and Human Services Agency

5055 Ruffin Rd, San Diego, CA 92123

(619) 692-5565 | sandiegocounty.gov/TB

# Prueba de QuantiFERON™ en Sangre

## QuantiFERON™ es una prueba en sangre para tuberculosis (TB)

La prueba de QuantiFERON™ (QFT) en sangre se utiliza para detectar si hay gérmenes de la tuberculosis (TB) presentes en su cuerpo.

## ¿Cuándo necesito hacerme una prueba de QuantiFERON™ en sangre?

Se recomienda una prueba para tuberculosis para cualquier persona con alto riesgo para tuberculosis, incluyendo a:

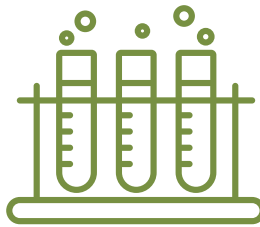
- Personas con exposición directa a alguien con tuberculosis.
- Personas diabéticas
- Personas originarias de regiones del mundo con tasas altas de tuberculosis (Africa, Asia, América Latina, Europa del Este)
- Receptores de trasplantes de órganos
- Personas con insuficiencia renal
- Personas que padecen VIH/SIDA
- Personas que toman medicamentos que debilitan el sistema inmunológico

También a:

- Trabajadores de la salud
- Residentes y personal de albergues
- Residentes y personal de cárceles o prisiones

## ¿Cómo obtendré el resultado de la prueba?

Su proveedor de atención de salud le llamará para darle el resultado. El resultado generalmente estará disponible en una a dos semanas.



## ¿Qué significa una prueba positiva?

Si su prueba de QFT resulta positiva, significa que hay gérmenes de tuberculosis presentes en su cuerpo. Puede requerir de otros exámenes, incluyendo una radiografía de los pulmones, para determinar si se trata de infección o enfermedad por tuberculosis.

## ¿Qué significa una prueba negativa?

Una prueba de QFT negativa usualmente significa que usted no está infectado(a) con el germen de la tuberculosis; sin embargo, la prueba puede ser falsamente negativa en una persona que ha sido infectada recientemente o que tiene un sistema inmunológico debilitado.

## ¿Cuáles son las ventajas de la prueba de QuantiFERON™ (QFT) en sangre?

La prueba QFT no se hace positiva con la vacuna BCG para tuberculosis (TB) La prueba QFT requiere una sola visita. No necesita regresar a la clínica para la lectura del resultado. La prueba QFT puede ayudar a eliminar las radiografías de los pulmones innecesarias.

## ¿Dónde puedo obtener la prueba de QuantiFERON™ en la comunidad?

Pregunte a su médico. El/Ella puede referirlo(a) a una localidad apropiada para obtener la prueba.



COUNTY OF SAN DIEGO  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY



LIVE WELL  
SAN DIEGO



## County of San Diego Health and Human Services Agency

5055 Ruffin Rd, San Diego, CA 92123

(619) 692-5565 | sandiegocounty.gov/TB

# QuantiFERON™ Blood Test

## QuantiFERON™ ay isang pagsusuri ng dugo para sa tuberkulosis (TB).

Ang QuantiFERON @ (QFT) pagsusuri ng dugo ay ginagamit upang malaman kung may mikrobyo ng Tuberkulosis sa iyong katawan.

## Kailan ko kinakailangan na magpasuri ng dugo?

Ang TB test ay inirerekomenda para sa kahit sino na may mas mataas na panganib sa sakit na TB. Kabilang dito ang:

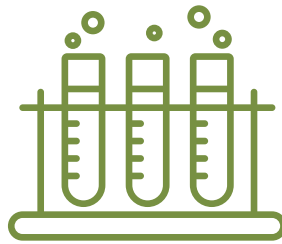
- Ang mga taong may direct exposure sa isang tao na may sakit na TB
- Ang mga taong may diabetes
- Ang mga tao na mula sa bahagi ng mundo na may mataas na kaso ng TB (Africa, Asia, Latin America, Eastern Europe)
- Ang mga taong tumanggap ng organ ng ibang tao
- Ang mga taong may kidney failure
- Ang mga taong may HIV / AIDS
- Mga tao na gumagamit ng gamot na nagpapababa ng immune system

Gayundin:

- Empleyado ng Kalusugan
- Residente ng pansamantalang tirahan at mga tauhan nito
- Mga bilanggo / bilangguan at mga tauhan

## Paano ko makukuha ang resulta ng pagsusuri?

Tatawagan ka ng medical provider para sa resulta. Ang resulta ay karaniwang inaabot ng 1-2 na linggo.



COUNTY OF SAN DIEGO  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY



LIVE WELL  
SAN DIEGO



PHAB  
Advancing  
Public Health  
Performance

## County of San Diego Health and Human Services Agency

5055 Ruffin Rd, San Diego, CA 92123

(619) 692-5565 | sandiegocounty.gov/TB

## Ano ang ibig sabihin ng positibong pagsusuri ng dugo?

Kung ikaw ay may isang positibong pagsusuri ng QFT, ito ay nangangahulugan na may mikrobyo ka ng TB sa iyong katawan. Maaaring kailangan mo ng iba pang mga pagsusuri na kasama ang isang X-Ray ng baga upang malaman kung ikaw ay may impeksyon ng TB o sakit na TB.

## Ano ang ibig sabihin ng negatibong pagsusuri ng dugo?

Ang isang negatibong pagsusuri ng QFT karaniwang nangangahulugan na ikaw ay walang impeksyon ng mikrobyo ng TB. Gayunpaman, ang pagsusuri ay maaaring pasinungalingan ang negatibong resulta ng isang tao na kamakailan ay nahawahan o mayroong mahinang immune system.

## Ano ang mga kainaman ng QuantiFERON @ (QFT) pagsusuri ng dugo?

- Ang QFT ay hindi magiging positibo mula sa BCG (TB) bakuna
- Ang QFT ay nangangailangan lamang ng isang pagbisita. Hindi mo na kailangan bumalik sa klinika para basahin ang resulta
- Ang QFT ay makatutulong na maiwasan ang hindi kinakailangan na X-Ray ng baga

## Saan ko maaaring makuha ang QuantiFERON @ test?

Itanong sa iyong doktor. Maaari niyang isangguni ka sa isang naaangkop na klinika para sa pagsusuri ng dugo.

# QuantiFERON™ Blood Test

## QuantiFERON™ là một xét nghiệm máu để tìm bệnh Lao (TB)

Xét nghiệm máu QuantiFERON™ (QFT) được sử dụng để phát hiện xem có vi trùng Lao (TB) trong cơ thể bạn hay không.

## Khi nào tôi cần làm xét nghiệm máu QuantiFERON™?

Nên làm xét nghiệm lao cho bất kỳ ai có nguy cơ mắc bệnh lao cao hơn.

Điều này bao gồm:

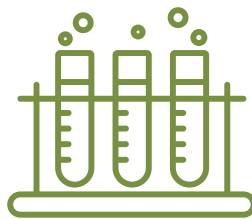
- Những người tiếp xúc trực tiếp với người bị bệnh lao
- Những người mắc bệnh tiểu đường
- Những người đến từ các khu vực trên thế giới có tỷ lệ mắc lao cao (Châu Phi, Châu Á, Châu Mỹ Latinh, Đông Âu)
- Người nhận cấy ghép nội tạng
- Những người bị suy thận
- Người nhiễm HIV / AIDS
- Những người đang dùng thuốc ức chế hệ thống miễn dịch

Cũng thế:

- Nhân viên y tế
- Cư dân và nhân viên của mái ấm
- Cư dân và nhân viên nhà tù / nhà tù

## Tôi sẽ nhận được kết quả của bài kiểm tra như thế nào?

Nhà cung cấp dịch vụ y tế của bạn sẽ liên hệ với bạn để cung cấp kết quả. Kết quả thường có sau một đến hai tuần.



## Xét nghiệm dương tính nghĩa là gì?

Nếu bạn có QFT dương tính, điều đó có nghĩa là vi trùng lao đang tồn tại trong cơ thể bạn. Bạn có thể cần các xét nghiệm khác bao gồm chụp X-quang phổi để xem bạn có bị nhiễm trùng lao hoặc bệnh lao hay không.

## Thử nghiệm âm tính nghĩa là gì?

Xét nghiệm QFT âm tính thường có nghĩa là bạn không bị nhiễm vi trùng lao. Tuy nhiên, xét nghiệm có thể âm tính giả ở những người mới bị nhiễm bệnh hoặc có hệ miễn dịch suy yếu.

## Ưu điểm của xét nghiệm máu QuantiFERON™ (QFT) là gì?

- QFT không trở nên dương tính khi tiêm vắc xin BCG (TB)
- QFT chỉ yêu cầu một lần truy cập. Bạn không cần phải quay lại phòng khám để đọc kết quả
- QFT có thể giúp loại bỏ các tia X-quang ngực không cần thiết

## Tôi có thể lấy bài kiểm tra QuantiFERON™

### ở đâu trong cộng đồng?

Hãy hỏi bác sĩ của bạn. Anh ấy / cô ấy có thể giới thiệu bạn đến một trang web thích hợp để làm bài kiểm tra.



COUNTY OF SAN DIEGO  
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY



LIVE WELL  
SAN DIEGO



## County of San Diego Health and Human Services Agency

5055 Ruffin Rd, San Diego, CA 92123

(619) 692-5565 | sandiegocounty.gov/TB